

Territoire du Ruanda-Urundi  
Résidence du Ruanda  
Service de l'Hygiène

Secteur de Byumba

N° 349/F

Byumba, le 14 Août 1951.

Ruhengeri



2541

Monsieur le Chef de Poste,

J'ai l'honneur de Vous envoyer un billet de "non conformité" ainsi que le Certificat de Naissance de mon dernier enfant à Kabgayi en vue de l'obtention d'une "feuille de route" que j'avais omis de demander à la fin de mon séjour à Ruhengeri. Je dispose bien de la "feuille de route" N° 77 de 1951 Ruhengeri-Kabgayi et retour mais celle-ci concerne uniquement le premier voyage que j'ai fait par ordre du Monsieur le Médecin Provincial de passage à Ruhengeri, le deuxième voyage dont parle le billet de "non conformité" a été fait lors de l'accouchement même et j'ai dû revenir à Ruhengeri pour faire la "remise-reprise" avec le Docteur Landrain: veuillez donc s.v.p. avoir la bonté de m'envoyer la "feuille de route" pour le deuxième voyage signée pour départ de Ruhengeri le 22 Avril 1951 et retour à Ruhengeri le 24 Avril 1951, veuillez s.v.p. envoyer la "feuille" par Gitarama où Monsieur l'Administrateur en Poste détaché devrait signer pour arrivée le 22 Avril 1951 et pour départ vers Ruhengeri le 24 Avril 1951; si Vous voudriez bien avoir l'amabilité de signer pour retour d'avance Monsieur l'Administrateur de Gitarama pourrait m'envoyer ~~ainsi~~ la "feuille" m'épargnant ainsi encore une fois une grosse perte de temps alors qu'en général nous devons déjà attendre notre argent assez longtemps. Puis-je Vous prier de bien vouloir ne pas oublier de me faire renvoyer aussi le billet de "non conformité" ainsi que le "Certificat de Naissance".

Le Médecin de Secteur Byumba,  
Dr. H. GOEYVAERTS.

*Goeyvaerts*

*N° 1951/PE. Transmis copie pour information à Monsieur l'Administrateur territorial à Gitarama avec prière de vouloir signer la feuille de route avec envois marqués d'une croix et de la renvoyer la suite à M. le Médecin de la Colonie à Comber.*

*Goeyvaerts*